

Get Moteoovated

Issue Thirteen, June, 2019

အတွဲ ၁၃၊ ဇွန်လ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်

Mote Oo Education

မုခ်ဦးပညာရေး

In This Issue

About Us

Departmental Update

Ask The Trainer

Meet Our Partners

Meet Our Staff

Places To Get Mote Oo Resources

Page

၇၁၁၆၀၁၆ 2
၇၁၁၆၀၁၆ 3-6

၇၁၁၆၀၁၆ 7
၇၁၁၆၀၁၆ 8

a civic education course
for Myanmar 9

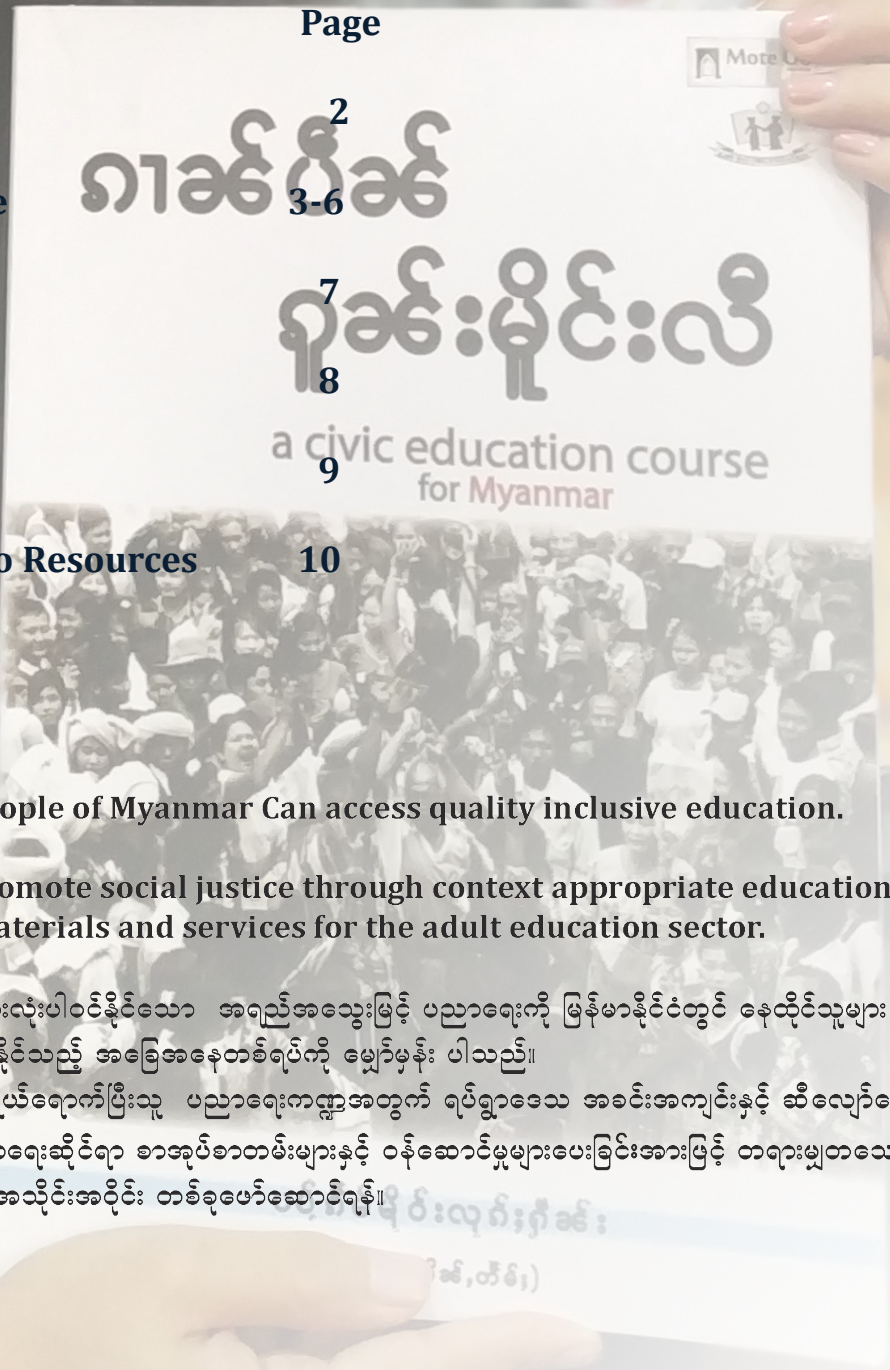
10

Vision : People of Myanmar Can access quality inclusive education.

Mission : Promote social justice through context appropriate education materials and services for the adult education sector.

အနာဂတ်ပုံရိပ် : အားလုံးပါဝင်နိုင်သော အရည်အသွေးမြင့် ပညာရေးကို မြန်မာနိုင်ငံတွင် နေထိုင်သူများ ရရှိနိုင်သည့် အခြေအနေတစ်ရပ်ကို မျှော်မှန်း ပါသည်။

အဓိက လုပ်ငန်းစဉ် : အရွယ်ရောက်ပြီးသူ ပညာရေးကဏ္ဍအတွက် ရပ်ရွာဒေသ အခင်းအကျင်းနှင့် ဆီလျော်သော ပညာရေးဆိုင်ရာ ခာအုပ်စာတမ်းများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများပေးခြင်းအားဖြင့် တရားမျှတသော လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း တစ်ခုဖော်ဆောင်ရန်။



Our Results



Students

Over 35,600 students have been studied out curriculum throughout Myanmar and Myanmar border.

မြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းနှင့်၊ နယ်စပ်ဒေသ တလျှောက်ရှိ ကျောင်းသူ ကျောင်းသား ၃၅,၆၀၀ ကျော်မှ မုခ်ဦးသင်ရိုးညွှန်းတမ်းများ အသုံးပြုသင်ယူခဲ့ကြသည်။



Schools & Orgs

We have over 280 partners in Myanmar and on its borders.

မြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းနှင့်၊ နယ်စပ်ဒေသ တလျှောက်ရှိ ကျောင်းများ၊ အဖွဲ့အစည်းပေါင်း ၂၈၀ ကျော်က မုခ်ဦးသင်ရိုးညွှန်းတမ်းများကို လက်ခံရရှိခဲ့ကြပါသည်။



Teacher Training

Over 280 teacher trainings and educational workshops provided for teachers.

မြန်မာနိုင်ငံတဝှမ်းရှိ ဆရာ၊ ဆရာမများအတွက် ဆရာအတတ်သင် သင်တန်းများ၊ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ အရေအတွက်ပေါင်း ၂၈၀ ကျော်ကို ပြုလုပ်ပေးနိုင်ခဲ့သည်။



Books Distributed

Over 58,500 books and other resources distributed since April 2013.

၂၀၁၃ ခုပြီလမှစတင်ကာ စာအုပ်ပေါင်း ၅၈,၅၀၀ ကျော်ဖြန့်ဝေနိုင်ခဲ့သည်။

Administration and Finance Department စီမံခန့်ခွဲရေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဌာန



In this quarter, Mote Oo Education has welcomed six new staff members and one intern. Among them are our Civics trainers Aung Khine, Ei Po Po Khin and Kyaw Myint Lwin, and Kyaw Zin Aye who will be involved with both Civic & Peace team. Aye Sandar Oo is our new Finance Officer, and Lisa Vance our Higher Education Advisor, based at Kyauk Se Technological University. Zaw Htay, our intern from Akyab Institute of Social Studies, is here for three months to improve Mote Oo's library system. We also welcome Ondrej Rostek, a community development teacher who is volunteering with our partners for the next few months.

In June, the finance team attended a week-long training in Chiang Mai on preparing for auditing from the excellent Siwakorn Kirikawan (Stephen). This quarter is the beginning of many school semesters, so we are busy sending materials to partner organisations. The most popular modules this quarter are Conflict & Peace, ASEAN, Social Science & Humanities. The Mote Oo team also joined Parami Institute's Career Fair, Earthrights International's Materials and Training conference, and ran a book stall at the Communication for Development (C4D) Conference.

ဤ တတိယ သုံးလပတ်တွင် မုခ်ဦးပညာရေးသည် ဝန်ထမ်းသစ် (၆) ယောက်နှင့် အလုပ်သင် (၁) ယောက်ကို ကြိုဆိုခဲ့ကြပါသည်။ အဆိုပါသူများတွင် အောင်နိုင်၊ အိပိုပိုင် နှင့် ကျော်မြင့်လွင်တို့သည် နိုင်ငံသားပညာရေး သင်တန်းဆရာများဖြစ်ကြပြီး၊ ကျော်ဇော်အေးသည် နိုင်ငံသားနှင့် ငြိမ်းချမ်းမှုပညာ လက်ထောက်သင်တန်းဆရာ အဖြစ်တာဝန်ယူကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ အေးစန္ဒာဦးသည် မုခ်ဦး၏ ဘဏ္ဍာရေးအရာရှိဖြစ်ပြီး၊ Lisa Vance သည် မုခ်ဦးပညာရေး၏ အဆင်မြင့်ပညာအကြံပေးဖြစ်ပြီး ကျောက်ဆည်နည်းပညာ တက္ကသိုလ်တွင် အခြေစိုက်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ရခိုင်ပြည်နယ် စစ်တွေမြို့ အခြေစိုက် Akyab Institute မှ ဇော်ဌေးသည် မုခ်ဦးတွင် အလုပ်သင်အဖြစ် (၃) လကြာမည်ဖြစ်ပြီး မုခ်ဦး၏ စာကြည့်တိုက် စနစ်ကို ပိုမိုတိုးတက်အောင် ကူညီသွားမည်ဖြစ်သည်။ လူ့အဖွဲ့အစည်း ဖွံ့ဖြိုးရေး ဘာသာရပ်ဆိုင်ရာ ဆရာတစ်ဦးဖြစ်သည့် Ondrej Rostek ကိုလည်း မုခ်ဦး၏ မိတ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများအတွက် စေတနာ့ဝန်ထမ်းအဖြစ် လာမည့်လများအတွင်း ထမ်းဆောင်သွားမည် ဖြစ်သောကြောင့် ကြိုဆိုရပါသည်။

ဇွန်လတွင် မုခ်ဦး၏ ဘဏ္ဍာရေးဌာနသည် ထိုင်းနိုင်ငံ ချင်းမိုင်မြို့တွင် ငွေစာရင်းဆိုင်ရာ အထူးကျွမ်းကျင်သူ Siwakorn Kirikawan (စတီဗင်) မှ ပို့ချသည့် ငွေစာရင်းဆိုင်ရာ သင်တန်းကို တက်ရောက်ခဲ့ကြပါသည်။ ဤသုံးလပတ်သည် ကျောင်းများ၊ အစီအစဉ်များ၏ ကျောင်းဖွင့်စ ကာလဖြစ်သည့်အလျောက် မိတ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများ၏ စာအုပ်လိုအပ်ချက်များကို ပျားပန်းခတ် ပေးပို့ရခြင်းဖြင့် မုခ်ဦးသည် အလုပ်များရပါသည်။ ဤကျောင်းစာသင်နှစ်အတွက် အကျော်ကြားဆုံးသော မုခ်ဦး၏ စာအုပ်များမှာ ပဋိပက္ခ နှင့် ငြိမ်းချမ်းရေး၊ ASEAN နှင့် လူမှုသိပ္ပံ နှင့် လူမှုဗေဒတို့ ဖြစ်ကြပါသည်။ မုခ်ဦးအဖွဲ့သားများသည် ပါရမီ အင်စတီကျု၏ ကျောင်းသူကျောင်းသားများအား စီစဉ်ပေးသည့် အသက်မွေးဝမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်ရှာဖွေရေးပွဲသို့ သွားရောက်ကာ ကျောင်းသားများ၏ မေးခွန်းများ ရှင်းလင်းဖြေဆိုပေးခြင်း ဖြင့်လည်းကောင်း၊ Earthrights International ၏ စာအုပ်စာတမ်းနှင့် သင်တန်းဆိုင်ရာ ညီလာခံသို့လည်းကောင်း တက်ရောက်ခဲ့ကြပြီး၊ ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက် ဆက်သွယ်ရေး (C4D) ညီလာခံတွင်လည်း တက်ရောက်ခြင်း စာအုပ်စာတမ်းများ ရောင်းချပေးခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ခဲ့ကြပါသည်။



Teacher Training Department ဆရာဖြစ် သင်တန်းဌာန

Training	Location
Introduction to Curriculum Design	Chaing Mai
Curriculum Designing and Lesson Planning	Mae Hong Son
Teacher Training	Yangon
Peace Education Training	Mae Hong Son
Differentiation practices in classroom	Dokita
Needs Assessment Workshop	Lashio
Curriculum Design	Mandalay
Introductory Peace Training	Mandalay
Needs Assessment Workshop	Taunggyi
Communication Skills Training	Aung Ban
Training of Trainer	Hpa-an
Basic Teaching Skills	Hpa-an
Curriculum Design	Sittwe



Curriculum & Publication Department သင်ရိုးညွှန်းတမ်းနှင့် ထုတ်ဝေရေးဌာန



Publications

This quarter, Publications have been working to get Research Skills (English) ready. We expect it will go to printing in July, with luck. We have been editing a video to support teachers using Histories of Burma. Progress on the Teacher's Book of Histories of Burma, and ASEAN (Myanmar versions) are ongoing. Our partners at Kaw Dai have completed the translation and layout of Active Citizenship in Shan language. Plus soon, our 2019/20 catalogue will be ready....

ထုတ်ဝေရေးဌာန

ဤသုံးလပတ်တွင် ထုတ်ဝေရေးဌာနသည် သုတေသနဆိုင်ရာ ကျမ်းကျင်မှုများ (အင်္ဂလိပ်) ကို အဆင်သင့်ဖြစ်အောင် လုပ်ဆောင်နေကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် အဆင်ပြေ ကံကောင်းလျှင် ဇူလိုင်လတွင် ထုတ်ဝေနိုင်မည်ဟု မျှော်လင့်ရပါသည်။ မြန်မာ့သမိုင်း သင်ကြားမည့် ဆရာဆရာမများအတွက် သင်ထောက်ကူ ဗီဒီယိုတစ်ခုကိုလည်း တည်းဖြတ်နေပါသည်။ မြန်မာ့သမိုင်း (ဆရာကိုင်) နှင့် ASEAN မြန်မာဘာသာတို့ကိုလည်း ဆက်လက် လုပ်ဆောင်နေပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ မိတ်ဘက် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်သော Kaw Dai မှ တက်ကြွလှုပ်ရှား နိုင်ငံသားစာအုပ်ကို ရှမ်းဘာသာဖြင့် ဘာသာပြန်နှင့် စာအုပ်အပြင်အဆင်တို့ ပြီးစီးသွားပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ၂၀၁၉/၂၀၂၀ မှန်ဦးကတ်တလောက်လည်း မကြာမီလာပါတော့မည်။

Curriculum

We farewelled our Ethical Leadership Module authors Hannah and Will, a.k.a Wind and Bones (see 'Ask The Trainer for more from them). This module is due out in 2020, and follows Payap University's curriculum outline and topics. The updated version on The New Teacher 1 is almost ready for layout, as is our Introduction to Teaching. Coming up over the new year are Religious Studies, Minority Rights and further New Teacher Updates. The Curriculum Department ran curriculum workshops with the School for Shan State Nationalities Youth, Karenni Social Development Course, Paung Daw Oo International University and

Akyab Institute of Social Studies.

In June, Curriculum and Peace Department staff attended Earthrights International's Global Learning Exchange, where we discussed materials and training with practitioners from various parts of the world an inspiring experience all round.

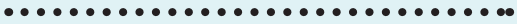


သင်ရိုးညွှန်းတမ်း

Hannah နှင့် Will လိုခေါ်သလို ကျင့်ဝတ်ညီခေါင်းဆောင်မှု လက်စွဲကို ရေးသားပေးခဲ့သည့် Wind နှင့် Bones တို့ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ နှုတ်ဆက်ပွဲ ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည် (သူတို့အကြောင်း Ask The Trainer တွင်ပိုမိုပါရှိပါသည်။) အဆိုပါလက်စွဲအား ၂၀၂၀တွင် ထုတ်ဝေမည်ဖြစ်ပြီး ထိုင်းနိုင်ငံ ချင်းမိုင်မြို့ Payap တက္ကသိုလ်၏ သင်ရိုးညွှန်းတမ်း ဖော်ပြချက်များ၊ ခေါင်းစဉ်များလည်း ပါဝင်ပါမည်။ အဆင့်မြင့် နေသည့် ခေတ်သစ်ဆရာ-စာအုပ်သည် စာအုပ်ဒီဇိုင်းချရန် အဆင်သင့်ဖြစ်နေပြီး ကျွန်ုပ်တို့၏ သင်ကြားခြင်းမိတ်ဆက် အဖြစ်ထွက်ရှိပါမည်။ လာမည့်နှစ်သစ်များတွင် ထပ်မံထွက်ရှိလာမည့် စာအုပ်များမှာ ဘာသာရေးလေ့လာမှုများ၊ လူနည်းစု အခွင့်အရေးများ နှင့် ခေတ်သစ်ဆရာ စာအုပ်များကို အဆင့်မြင့် တင်ခြင်းတို့ ရှိကြပါမည်။

သင်ရိုးညွှန်းတမ်းဌာနသည် ရှမ်းပြည်နယ် တိုင်းရင်းသား လူငယ်များကျောင်း၊ ကရင်နီ လူမှုဖွံ့ဖြိုးရေး ဘာသာရပ်၊ ဖောင်တော်ဦး နိုင်ငံတကာ တက္ကသိုလ် နှင့် Akyab Institute of Social Studies တို့အတွက် သင်ရိုးညွှန်းတမ်း အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။

ဇွန်လတွင် သင်ရိုးညွှန်းတမ်းနှင့် ငြိမ်းချမ်းမှုပညာ အဖွဲ့တို့မှ ဝန်ထမ်းများသည် Earth Rights International မှ ထိုင်းနိုင်ငံ ချင်းမိုင်မြို့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် Global Learning Exchange သို့လည်း တက်ရောက်ခဲ့ကြပြီး၊ အဆိုပါ ညီလာခံတွင် ကမ္ဘာဒေသ အသီးသီးမှ ပူးပေါင်းပါဝင်သူများနှင့်အတူ သင်ထောက်ကူများ နှင့် သင်တန်းများအကြောင်း ဆွေးနွေးခဲ့ကြသလို စိတ်ဓါတ်တက်ကြွသော အတွေ့အကြုံများလည်း ရရှိခဲ့ကြပါသည်။



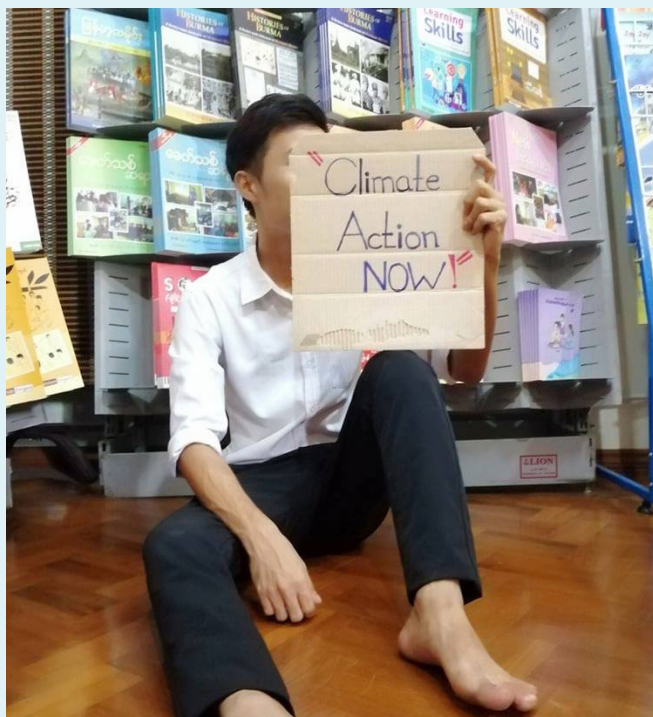


Special Projects

During Quarter Two, Mote Oo have been collaborating with:

- The Purple Feminist Group on a Burmese translation of Chimimanda Ngozi Adichie's 'Dear Ijeawe: A Feminist Manifesto in Fifteen Suggestions';
- Christian Aid, laying out a Social Cohesion Training Resource;
- Parami Institute, on a board game where players try to stop the spread of Fake News;
- The Centre for Social Integrity, writing, translating and designing a social cohesion toolkit;
- The Tea Leaf Centre, interpreting a Research Skills workshop
- Three Good Spoons, training trainers to train chefs.

Additionally, Training Department Consultant Emeritus Rhona Davies ran a series of workshops on the Teaching Knowledge Test, equipping participants with the skills they need to teach English to young and adult learners.



အထူးစီမံကိန်းများ

ဒုတိယသုံးလပတ်အတွင်း မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် မှန်ဦး၏ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်နေမှုများမှာ-

- Chimimanda Ngozi Adichie ၏ 'Dear Jeanelle: A Feminist Manifesto in Fifteen Suggestions' ကို Purplr Feminist Group မှဘာသာပြန်ခြင်း
 - Christian Aid ၏ Social Cohesion သင်တန်းရင်းမြစ်ကို စာအုပ်ပြင်ဆင်ပေးခြင်း
 - ပါရမီ Institute နှင့် သတင်းမှားများ ပျံ့နှံ့နေခြင်းကို ရုပ်တန်အောင် ပြုလုပ်ကစားရသည့် Board Game တစ်ခုပြုစုဖော်ဆောင်ခြင်း
 - Center for Social Integrity ၏ Social Cohesion အတွက် Toolkit တစ်ခုကို ရေးသားခြင်း၊ ဘာသာပြန်ခြင်း၊ ဒီဇိုင်းဖန်တီးပေးခြင်း
 - The Tea Leaf Centerအတွက် သုတေသန ကျွမ်းကျင်မှု များဆိုင်ရာ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲကို ဘာသာပြန်ပေးခြင်း
 - Three Good Spoonsအတွက် စားဖိုမှုများအား သင်ကြားမည့် သင်တန်းဆရာများအား သင်တန်းပို့ချခြင်း
- ထို့အပြင် ဆရာဖြစ်သင်တန်းဌာန အတိုင်ပင်ခံ Emeritus Rhona Davies မှလည်း Teaching Knowledge Test နှင့်ပတ်သက်၍ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲ အတွဲများကို ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး၊ ငယ်ရွယ်သူများနှင့် အရွယ်ရောက်သူများအား အင်္ဂလိပ်စာ သင်ကြားရာတွင် လိုအပ်သည့် ကျွမ်းကျင်မှုများကို သင်တန်းသားများအား ပို့ချပေးခဲ့ပါသည်။



Civic & Peace Department နိုင်ငံသားနှင့် ငြိမ်းချမ်းရေး ပညာဌာန

Peace Project

In Quarter Two the peace team was as busy as ever! We're very lucky that Kyaw Zin Aye joined us at the beginning of April as a new assistant trainer and contributes his skills he got from working for several years as a researcher and facilitator. Less than a week after joining the team he was already on the road to Thailand to give a training together with Nang Lao Kham to the Karenni Legal and Human Rights Centre (KLHRC) near Mae Hong Son. The following weeks were pretty international: While Vengsang joined the Young Southeast Asia Leaders Initiative program in the USA in May, Nang Lao Kham and Felix presented about our work at the conference of the Asia Pacific Peace Research Association in Jakarta. Only a few weeks later Lao Kham and Katie represented Mote Oo at the Earthrights conference in Chiang Mai. And closer to home we continued doing exciting training work: We did two shorter guest training gigs for our friends at KalyanaMyitta Foundation, trained the Pre-College Program of Phaung Daw Oo Monastic School and Level Up in Loikaw. We now often use parts of the Social Cohesion Toolkit written by Angelika in our trainings. Giving trainings remains our biggest passion and we continue to grow together!

နိုင်ငံသား ပညာရေးစီမံကိန်း

ကျွန်ုပ်တို့၏ နိုင်ငံသား ပညာရေး စီမံကိန်းသစ်ဖြစ်သော “လူမှုတရားမျှတရေးဆိုင်ရာ ပညာရေးနှင့် ရပ်ရွာချိတ်ဆက်မှု” ကို ယခုအခါ တရားဝင် စတင်နိုင်ခဲ့ပြီ ဖြစ်ကြောင်း အသိပေး တင်ပြရသည့်အတွက် လွန်စွာပျော်ရွှင်မိပါသည်။ နိုင်ငံတဝှမ်းလုံးမှ များစွာစိတ်ဝင်စားဖွယ်ကောင်းပြီး အရည်အသွေးပြည့်ဝသော သူများ၏ အလုပ်လျှောက်လွှာများ လက်ခံရရှိပြီးသည့်နောက် အဆုံးတွင်မတော့ နိုင်ငံသားပညာရေး သင်တန်းဆရာ ၃ဦးကို ဧပြီလတွင် ခန့်အပ်နိုင်ခဲ့ပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါ စီမံကိန်းအရ လားရှိုး၊ တောင်ကြီး၊ ကာလီဒေသများရှိ အားလုံးသော မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းများဆီသို့ သွားရောက်ခဲ့ပြီး သူတို့နှင့်အတူ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများ ပြုလုပ်ခဲ့ကာ လာမည့် သင်တန်းများတွင် မည်သည့် ခေါင်းစဉ်များ ထည့်သွင်းပို့ချသင့်သည်ကိုလည်း ရွေးချယ်သတ်မှတ်ခဲ့ကြပါသည်။ နှစ်လို့ဖွယ်ရာ မိတ်ဖက် အဖွဲ့အစည်းများကို ပြန်လည်ဆုံတွေ့ရသည်မှာ အားရကျေနပ်စရာကောင်းပြီး၊ ဇူလိုင်လတွင်မတော့ သင်တန်းတွဲများစတင် ပြုလုပ်ရန် ဆက်လက်လုပ်ဆောင်နေပါသည်။ သင်တန်းတွဲများအတွက် ပထမဆုံးသင်တန်းကို ပို့ချရန် လိုအပ်သည့်စာအုပ်စာတမ်း ကိရိယာများကို ဇွန်လအတွင်း ကျွန်ုပ်တို့ ပြင်ဆင်နေကြပါသည်။

Civics Project

We are happy to finally announce the official launch of our new civic education project, “Education and Engagement for Social Justice”. After receiving many interesting and qualified applications from persons across the country, in the end, we recruited three new Civic Education Trainers in April. So far into the project, we have visited all partner organisations in Lashio, Taunggyi and Karli and organised workshops with them, to identify which topics should be covered in upcoming training. It was great seeing our wonderful partner organisations again and we very much look forward to the start of the training series in July. During June, we are preparing training materials for the first round of trainings.

ငြိမ်းချမ်းမှုပညာ စီမံကိန်း

ဤခုတိယ သုံးလပတ်သည်လည်း ငြိမ်းချမ်းမှုပညာအဖွဲ့အတွက် ထုံးစံသို့သလိုပင် အလုပ်များသောကာလ တစ်ခု ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ကံကောင်းသည်မှာ ဧပြီလဆန်းတွင် ကျော်ဇင်အေးသည် လက်ထောက်သင်တန်းဆရာသစ်အဖြစ် ပူးပေါင်းခဲ့ပြီး၊ သူ၏ နှစ်ကာလကြာ သုတေသနနှင့် သင်တန်းပံ့ပိုးကူညီသူအဖြစ် လုပ်လာခဲ့သည့် အတွေ့အကြုံများမှ ကျွမ်းကျင်မှုများကို ဝေမျှနိုင်ခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ အဖွဲ့သို့ရောက်ရှိပြီး သီတင်းပတ်မပြည့်မီတင် ထိုင်းနိုင်ငံသို့ နန်းလောင်ခမ်းနှင့်အတူ သွားရောက်ခဲ့ပြီး၊ မဟောင်ဆောင်အနီးရှိ Karenni Legal and Human Rights Center (KLHRC) သို့သွားရောက် သင်တန်းပို့ချခဲ့သည်။ နောက်ရက်သီတင်းပတ်များကတော့ နိုင်ငံတကာဆန်သည်ဟုပင် ပြောရတော့မည်။ ဗန်ဆန်းသည် အမေရိကရှိ Young Southeast Asia Leaders Initiative (YSEALI) အစီအစဉ်သို့ လည်းကောင်း၊ အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံ ဂျကာတာတွင် အာရှပစိဖိတ် ငြိမ်းချမ်းရေး သုတေသနအသင်းကြီးမှ ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ညီလာခံတွင် မိမိတို့အလုပ်များနှင့် ပတ်သက်သည့် တင်ပြမိတ်ဆက်မှုကို နန်းလောင်ခမ်းနှင့် Felix (ကိုက်ညွန့်) တို့သွားရောက် ပြုလုပ်ခဲ့ကြပါသည်။ သီတင်းပတ်အနည်းငယ်အကြာတွင်လည်း Katie နှင့် နန်းလောင်ခမ်းတို့သည် ထိုင်းနိုင်ငံ ချင်းမိုင်မြို့သို့ သွားရောက်ကာ Earthrights International ညီလာခံတွင် မုခ်ဦးပညာရေးအကြောင်း တင်ပြမိတ်ဆက်ခဲ့ပါသည်။ နိုင်ငံအတွင်းတွင်မတော့ စိတ်လှုပ်ရှားဖွယ်ရာ သင်တန်းတို နှစ်ခုကို ကလျာဏမေတ္တာ ဖောင်ဒေးရှင်း အတွက် ပြုလုပ်ပေးခြင်း၊ မန္တလေးမြို့ရှိ ဖောင်တော်ဦး ဘုန်းတော်ကြီးသင် ပညာရေးကျောင်းရှိ ကောလိပ်ကြို အစီအစဉ်နှင့် ကယားပြည်နယ် လွိုင်ကော်ရှိ Level up အစီအစဉ်တို့တွင်လည်း သင်တန်းပို့ချခဲ့ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အခုအခါ Angelika ရေးသားထားသည့် လူမှုပေါင်းစည်းရေး Toolkits များမှ အစိတ်အပိုင်း တစ်ချို့ကို မကြာခဏဆိုသလို သင်တန်းများတွင် အသုံးပြုပါသည်။ သင်တန်းပို့ချခြင်းများတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် စိတ်အားတက်ကြွမှုများ ကြွင်းကျန်ရစ်ခဲ့ပြီး၊ အတူတကွ ဖွံ့ဖြိုးရှင်သန်ဖို့ ဆက်လက် လုပ်ဆောင်ကြပါမည်။



HOW DO I TEACH STUDENTS TO BE MORE CREATIVE?

ပိုမိုဖန်တီးမှုရှိတဲ့ ကျောင်းသူ၊ ကျောင်းသားတွေဖြစ်အောင် ဘယ်လိုသင်ကြားမလဲ

တီထွင်ဖန်တီးမှုဆိုသည်မှာ လူတို့တွင်ရှိသည့် အထူးအရည်အသွေးဖြစ်သဖြင့်၊ ကျောင်းသား၊ ကျောင်းသူများသည် သူတို့ကိုသူတို့ ဖန်တီးမှုမရှိဘူးဆိုပြီး မကြာခဏဆိုသလို စိုးရိမ်တတ်ကြသည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့၏ ဦးနှောက်သည် သဘာဝအားဖြင့် တီထွင်ဖန်တီးမှုရှိကြသည်။ ထို့ကြောင့် တီထွင်ဖန်တီးမှုကို သင်ကြားခြင်းဆိုသည်မှာ အခြားသော အထူးကျွမ်းကျင်မှုများကို သင်ကြားခြင်းထက် အတားအဆီးများကို ဖယ်ရှားခြင်းကိစ္စရပ်မျိုးပိုဖြစ်သည်။ ဘာတွေကများ လူတို့၏ တီထွင်ဖန်တီးမှုကို ရပ်တန့်စေပါသလဲ။ ထုံးစံအားဖြင့် စိုးရိမ်စိတ် သို့မဟုတ် “ငါမှန်ကောမှန်ရဲ့လား” ၊ “အမေဘယ်လိုထင်မလဲမသိ” ၊ “ငါတကယ်ပြောလို့ရပါ့မလား” စသည့်မေးခွန်းများကြောင့် ဖြစ်သည်။ အောက်ပါ လေ့ကျင့်ခန်းက အဆိုပါအတားအဆီးများကို ဖယ်ရှားရာတွင် ကူညီပါလိမ့်မည်။

ကျောင်းသားကျောင်းသူများအား အချိန်၁၀မိနစ်ခန့်ပေးပါ။ သူတို့အား မမှန်မှာကို စိုးရိမ်စရာမလိုကြောင်း သို့မဟုတ် အမေဘယ်လိုထင်မည်ဆိုတာကို မတွေးဖို့ သူတို့အလုပ်က စာကိုဆက်ရေးဖို့သာ ဖြစ်သည်ဟုပြောပါ။ ကျောင်းသားကျောင်းသူများသည် “ကျနော် ကိုရေးချင်သည်” ဟုစတင်ရေးသားပြီး ဆက်လက်၍ ရေးသားစရာများ မရှိတော့သည်အထိ ဖြစ်ပါစေ။ အကယ်၍ သူတို့ရေးစရာ ကုန်သွားသောအခါ သူတို့အား “ကျနော် ကိုရေးချင်သည်” စသည့် စကားလုံးကို အတွေးသစ်ဖြင့်ရေးပါစေ။ ၁၀မိနစ်ပြည့်သောအခါ ကျောင်းသားကျောင်းသူများအား ရပ်ခိုင်းပါ။ သူတို့တွင် သစ်လွင်သော၊ ဖန်တီးမှုရှိသော အတွေးများ (သူတို့၏မိခင်များက အားလုံးကို သဘောတူမည်မဟုတ်ပါ) စာမျက်နှာပြည့် ရှိနေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ရပ်ကို သူတို့အနေဖြင့် ဆက်လက်လေ့ကျင့် ပျိုးထောင်သွားနိုင်သည်။

Will Buckingham & Hannah Stevens, Wind&Bones. [https:// www.windandbones.com](https://www.windandbones.com)

Wind နှင့် Bones ဟုလည်းခေါ်သော Will နှင့် Hannah တို့သည် Writing ကို သင်ကြားခြင်း၊ ရေးသားခြင်းတို့ လုပ်ကြသည်။ မုခ်ဦး၏ “ကျင့်ဝတ်ညီခေါင်းဆောင်မှု” စာစဉ် (၂၀၂၀တွင်ထွက်မည်) ကိုရေးသားနေစဉ်အတွင်း ဘားအံနှင့်ရန်ကုန်မြို့တို့တွင် Creative Writing ကိုလည်းသင်ကြားပေးသည်။

Students often worry they are not creative, as if creativity is a special quality people have. But human brains are naturally creative. So teaching creativity is more a matter of removing barriers than teaching extra special skills. What stops people being creative? Usually fear, or questions like these: Am I getting it right? What would my mother think? Can I really say this? The following exercise helps remove these barriers.

Give your students 10 minutes. Tell them not to worry about getting things right, or what their mother might think. Their only job is to keep writing. Students begin by writing “I want to write...” and continue until they run out of things to write. If they do run out of things, they start a new thought with the words, “I want to write...” and continue on. After ten minutes, ask students to stop. They will have a page full of new, creative thoughts (not all of which their mother would approve of), and they can then develop these further.

Will Buckingham & Hannah Stevens, Wind & Bones. <https://www.windandbones.com>

Will and Hannah, also known as Wind and Bones, write and teach writing. They have been teaching creative writing in Hpa-an and Yangon whilst writing Mote Oo's Ethical Leadership Module (due 2020)





Photo Credit to <https://www.facebook.com/Bridge4All>

Bridge for All

Bridge for All is a non-profit school dedicated to empowering young people from remote communities with the knowledge, skills, and attitudes needed to become caring citizens and responsible leaders. The school was founded in March 2015 by teachers, leaders, and community members in Kawt Kadar Village Track, Hpa-An Township, Karen State. Bridge for All started its first youth empowerment program in July 2015 as a nine-month intensive course, and has since expanded to include a six-month and a three-month course, to better meet the needs of the many communities it serves. The nine-month intensive course also includes a three-month community internship wherein Bridge for All students work as community English teachers during the summer months. Bridge for All courses cover English and social studies, as well as civic education, peace education, and environmental studies. Courses are taught by a faculty that includes local teachers and international teachers. Over the last two years, Mote Oo has partnered with Bridge for All for curriculum development and course book distribution, and Bridge for All is an active member of our mobile library program.

အားလုံးအတွက်တံတား အစီအစဉ်

အားလုံးအတွက် တံတား အစီအစဉ်သည် ကျေးလက်ဒေသ လူ့အဖွဲ့အစည်းများမှ လူငယ်များအား ဗဟုသုတ၊ ကျွမ်းကျင်မှုများနှင့် ဂရုတစိုက်ရှိသော နိုင်ငံသားနှင့် တာဝန်ယူမှုရှိသော ခေါင်းဆောင်များ ဖြစ်လာရန်လိုအပ်သည့် စိတ်နေသဘောထားများကို စွမ်းရည်မြှင့်တင်ပေးရန် ရည်ရွယ်နှစ်မြုပ် ဖွင့်လှစ်ထားသည့် အကျိုးအမြတ် အခြေမခံသည့် ကျောင်းတစ်ကျောင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါကျောင်းကို ကရင်ပြည်နယ်၊ ဘားအံမြို့နယ်အတွင်းရှိ ကော့ကဒါကျေးရွာ အုပ်စုတွင် ဆရာများ၊ ခေါင်းဆောင်များ နှင့် လူ့အဖွဲ့အစည်းဝင်များက ၂၀၁၅ခုနှစ်၊ မတ်လတွင် စတင် တည်ထောင်ခဲ့ပါသည်။ အားလုံးအတွက်တံတား အစီအစဉ်သည် ၎င်းတို့၏ ပထမဆုံး လူငယ်စွမ်းရည်မြှင့်တင်ရေး အစီအစဉ်အား ဥလက အနီးကပ်သင်တန်းအဖြစ် ၂၀၁၅ခုနှစ် ဇူလိုင်လတွင် စတင်ခဲ့ပြီး၊ သူတို့အလုပ်အကျွေး ပြုနေသော လူ့အဖွဲ့အစည်းများ၏ လိုအပ်ချက်အရ ၃လနှင့် ၆လ အစီအစဉ်များကိုလည်း ထပ်မံတိုးချဲ့ခဲ့ပါသည်။ ဥလအစီအစဉ်တွင် နွေရာသီလများတွင် လူ့အဖွဲ့အစည်း အတွက် အားလုံးအတွက်တံတားမှ ကျောင်းသူ ကျောင်းသားများက အင်္ဂလိပ်စာသင်ကြားသူများအဖြစ် အလုပ်သင်လုပ်ရသည့် အစီအစဉ်လည်း ပါဝင်ပါသည်။ အားလုံးအတွက်တံတား အစီအစဉ်တွင် အင်္ဂလိပ်စာ၊ လူမှုရေးဘာသာ နှင့် နိုင်ငံသား ပညာရေး၊ ငြိမ်းချမ်းမှု ပညာရေး နှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင် ပညာရေး စသည့်ဘာသာရပ်များကို သင်ကြားပေးသည်။ ဘာသာရပ်များအား ဒေသတွင်းနှင့် နိုင်ငံတကာမှ ဆရာများပါဝင်သည့် ဌာနကြီးမှ သင်ကြားပေးသည်။ ပြီးခဲ့သည့် နှစ်နှစ်တာ ကာလအတွင်း မုခ်ဦးသည် အားလုံးအတွက်တံတားအတွက် သင်ရိုးညွှန်းတမ်းဖွံ့ဖြိုးရေး၊ သင်ရိုးစာအုပ် ဖြန့်ဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို မိတ်ဖက်လုပ်ဆောင်ခဲ့ပြီး၊ အားလုံးအတွက်တံတားသည် မုခ်ဦးပညာရေး၏ ရွှေ့ပြောင်းစာကြည့်တိုက် အစီအစဉ်တွင် တက်ကြွသော အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုအဖြစ်လည်း ပါဝင်ပါသည်။





Katie Julian

Katie is Mote Oo's Curriculum Manager, and one of the founding members of Mote Oo. Originally from New Zealand, she has lived in Myanmar and on the Myanmar border since 1995. Much of her work involves long bus journeys to curriculum workshops for schools, universities and organizations. When she isn't doing that, she writes and edits materials. She believes that context should be central to educational resources, and that students learn better when the content is relevant to them.

She hopes someone will do something about the climate crisis, and is open to suggestions to solve this. Especially if they involve knitting.

ကေတီဂျူလီယမ်

ကေတီဂျူလီယမ်သည် မုခ်ဦးပညာရေး၏ သင်ရိုးညွှန်းတမ်းဌာန မန်နေဂျာဖြစ်ပြီး၊ မုခ်ဦး တည်ထောင်သူများထဲမှ တစ်ဦးဖြစ်သည်။ နယူးဇီလန်သူဖြစ်ကာ၊ မြန်မာနိုင်ငံနှင့် နယ်စပ်ဒေသများတွင် ၁၉၉၅ခုနှစ်ကတည်း နေထိုင်အလုပ်လုပ်ကိုင်ခဲ့သည်။ သူမ၏ အလုပ်အများစုမှာ ကျောင်းများ၊ တက္ကသိုလ်များ နှင့် အဖွဲ့အစည်းများအတွက် သင်ရိုးညွှန်းတမ်း ရေးဆွဲရေးဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများတွင် အထူးပတ်သက်သည်။ အကယ်၍ အဆိုပါအလုပ်များ ရှိမနေပါက သင်ရိုးညွှန်းတမ်းများ ရေးသားခြင်း၊ တည်းဖြတ်ခြင်းတို့ကို လုပ်ဆောင်သည်။ ပညာရေးအရင်းအမြစ်များအတွက် ဆက်စပ်စဉ်းစားရသည့် အကြောင်းအရာသည် အဓိကကျပြီး ၊ ပါဝင်သောအရာများသည် သူတို့နှင့် ပိုမိုနီးနွယ်မှုရှိပါက ကျောင်းသားများသည် ပိုမိုလေ့လာနိုင်သည်ဟု သူမကယုံကြည်သည်။

သူမမျှော်လင့်သည်မှာ ရာသီဥတုဆိုင်ရာ အကျပ်အတည်းကို တစ်စံတစ်ယောက်က တစ်ခုခု လုပ်ပေးနိုင်မည်ဖြစ်ကာ ဤပြဿနာကို ဖြေရှင်းရန် သူမကပွင့်လင်းစွာ အကြံပေးလိုသည်။ အထူးသဖြင့် အကယ်၍ သူတို့သည် သိုးမွေးထိုးကြလျှင်ပေါ့။

Hello,
This is Kaung Hla Zan, teacher trainer from the Teacher Training Department. I am from Yangon, and went to the University of Computer Studies where I spent most of my university life skipping classes to learn English and become an English teacher.
I have long background in running a community management and English classes and English language teaching with a focus on English for Specific Purposes. I joined Mote Oo since its very beginning in 2013 as a teacher trainer and have helped teachers from all across Myanmar for over 6 years now. I am also a professional translator and interpreter for English-Burmese language pair and I translate some of the modules produced by Mote Oo.
If I am not training teachers for Mote Oo's partners, or translating Mote Oo's material, I usually do interpreting and translation work for several organization and practice my photography skills.



**ကောင်းလှန့်
Kaung Hla Zan**

အားလုံး မင်္ဂလာပါ။

ကျွန်တော်က ကောင်းလှန့်ပါ။ ဆရာအတတ်သင်ဌာနမှာ ဆရာအတတ်သင် သင်တန်းဆရာအဖြစ် အလုပ်လုပ်နေပါတယ်။ ရန်ကုန်ဇေတီဖြစ်ပါတယ်။ ကွန်ပျူတာတက္ကသိုလ်က ဘွဲ့ရပါတယ်။ ကွန်ပျူတာတက္ကသိုလ်ကာလ တစ်လျှောက်မှာတော့ ကျောင်းပြေးပြီး အင်္ဂလိပ်စာ သင်ယူဖို့နဲ့ အင်္ဂလိပ်စာဆရာ ဖြစ်ဖို့ တောက်လျှောက် ကြိုးစားခဲ့ပါတယ်။

ရပ်ရွာဖွံ့ဖြိုးရေးဆိုင်ရာ သင်တန်းကျောင်းတစ်ခုကို စီမံခန့်ခွဲခြင်းနဲ့ အင်္ဂလိပ်စာ သင်ကြားခြင်း အတွေ့အကြုံများစွာရှိခဲ့ပါတယ်။ မုခ်ဦးကိုတော့ ၂၀၁၃ ခုနှစ် မုခ်ဦးအဖွဲ့အစည်းရယ်လို့ စတင်ကတည်းက လာရောက်ပူးပေါင်းခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး အခုအချိန်မှာ မြန်မာနိုင်ငံအနှံ့က ဆရာဆရာမတွေနဲ့ ကူညီလက်တွဲလုပ်ဆောင်လာတာ ၆ နှစ်ကျော်ပါပြီ။ ကျွန်တော်က အင်္ဂလိပ် မြန်မာ ဘာသာပြန်၊ စကားပြန်အလုပ်လည်း လုပ်ကိုင်ပါတယ်။ မုခ်ဦးပညာရေးက ထုတ်လုပ်တဲ့ သင်ရိုးစာအုပ်အချို့ကိုလည်း ကျွန်တော်ဘာသာပြန်ထားပါတယ်။

မုခ်ဦးရဲ့ မိတ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းအတွေ့အတွက် ဆရာဖြစ်သင်တန်းအစီအစဉ်တွေလုပ်ဆောင်နေခြင်း၊ မုခ်ဦး သင်ရိုးစာအုပ်တွေကို ဘာသာပြန်ခြင်း လုပ်ဆောင်ခြင်းမှ အားလပ်တဲ့အချိန်မှာ ပြင်ပအဖွဲ့အစည်းတွေအတွက် ဘာသာပြန်ပေးတာနဲ့ ဓါတ်ပုံအခြေခံတွေ လေ့ကျင့်သင်ယူတာတွေ နှစ်နှစ်မြိုက်မြိုက်လုပ်ဆောင်ပါတယ်။



Yangon , Myanmar	
Mote Oo Office	No. A4, Mya Kan Thar Street, Mya Kan Thar Housing (near Hledan area), Ward No.2, Kamayut Township, Yangon
Sar Pay Nan Taw	Kyauktada Township, Yangon
Monument Books and Toys Shop	No. 150, Dhamazedi Road, Bahan Township, Yangon
Nagar Ni Book Shop, TAB BookCenter (1)	No. 108, Ground Floor, Sanchung Road , Sanchaung Township, Yangon
TAB Book Center (2)	Culture Valley, Sanchaung Township, Yangon.
TAB Book Center (3)	Taw Win Center of Third Floor, Pyay Road, Dagon Township, Yangon.
TAB Book Center (4)	Hledan Center of First Floor, Kamayut Township , Yangon.
Yar Pyae Book Shop	U Tun Lin Street, Hleden, Kamayut Tsp, Yangon.
Sarpaylawka 2	No-262/264 ground floor, pansoden upper block, kyauktada Tsp, Yangon.
Innwa Book Shop	U Tun Lin street, Hleden, Kamayut Tsp, Yangon.
Pansodan Scene	No . 144, Second floor, Pansodan Middle Block, between Anawyahtar and Maharbandula, Kyayktada township, Yangon
Mandalay, Myanmar	
Nagar Sar Pay	No. 290(B), 83 Street, 29 x 30 Street, Mandalay
Lu Htu Sar Pay	No. 221, Lat Sal Kan Yat, 84 x 33 Street, Mandalay
Taunggyi, Myanmar	
Millionaire Book Shop	No. 71-72, Cherry Street, Kan Ought Yet, Taunggyi
Mawlamyine, Myanmar	
Kyaw Kyaw Book Shop	No.10, Tha Htone Bridge Street , Mawlamyine Township
Naypyidaw, Myanmar	
La Min Win Win Sar Pay	Tabyay Kone bus compound, Opposite side of Shwe Man Thu Bus gate.
A Di Pa Di Sar Pay	No.Pa/168, Pwal Yone Tan, Tabyay Kone Zay, Zamhuthiri Township, NPT
Monywa, Myanmar	
A Di Pa Di Sar Pay	No. 77, Kannar road, Phayar Gyi ward, Monywa.
Mae Sot, Thailand	
Mote Oo Office	Youth Connect Foundation, 10/24 Samaksapphakarn Road, Mae Sot, Tak 63110, Thailand
Borderline	674/14 Intharakeeree Road, Mae Sot, Tak 63110, Thailand
Picturebook Guest House	125/4-6 Soi 19 Intharakiri Rd, Mae Sot, Tak 63110, Thailand
Chiang Mai, Thailand	
Child's Dream Office	238/3 Wualai Road, T. Haiya, A. Muang, Chiang Mai 50100, Thailand
New Zealand	
Freedom Shop	162 Riddiford St, Newtown, Wellington ph: +64 4 389 3891

Contact Us!

Yangon Office

No. 105-A, Yadanar Myaing Street, Yadanar Myaing housing, Ward No. 1, Kamayut Township, Yangon.

Phone: (+95) 9777368290 Email: info@moteoo.org Web: moteoo.org

Facebook: facebook.com/moteooeducation

OR

10/24 Samaksapphakarn Road, Maesot, Tak 63110, Thailand

Phone (+66) 906709316

